



Pannenslexikon

Dutch	Französisch
Startmotor	Démarrreur
Aandrijfjas	Arbre de transmission
Uitlaatpijp	Tuyau d'échappement
Benzineleiding	Conduite d'essence
Benzinepomp	Pompe à essence
Benzinefilter	Filtre à essence (dans le réservoir)
Knipperlicht	Clignotant
Rem	Frein
Remlicht	Feu-stop
Pakking	Joint
Toerenteller	Compte-tours
Regeleenheid	Commande d'injection
Velg	Jante
Voetsteun	Repose-pied
Schakelpedaal	Sélecteur
Gashendel	Poignée des gaz
Versnellingsbak	Boîte de vitesses
Middenbok	Béquille principale
Achterwiel	Roue arrière
Kickstarter	Kick-starter
Zuiger	Pistons
Benzinetank	Réservoir d'essence
Radiator	Radiateur
Koppeling	Embrayage
Koppelingshevel	Levier d'embrayage
Krukas	Vilebrequin
Stuur	Guidon
Dynamo	Alternateur

Dutch	Französisch
Moer	Ecrou
Nokkenas	Arbre à cames
Olieaftapplug	Bouchon de vidange
Oliefilter	Filtre à huile
Olie verversen	Vidange
Drijfstang	Bielle
Spanningregelaar	Régulateur
Band	Pneumatique
Bandenpech	Crevaison
Bandenwissel	Changement de pneumatique
Reparatie	Réparation
Achterlicht	Feu arrière
Spiegel	Rétroviseur
Uitlaatdemper	Silencieux
Koplamp	Projecteur
Binnenband	Chambre à air
Band	Pneu sans chambre à air
Schroef	Vis
Vlotter	Flotteur
Achtersvoetsteun	Repose-pied passager
Schokdemper	Amortisseur
Voorvork	Fourche télescopique
Carburateur	Carburateur
Gereedschapset	Boîte à outils
Bougie	Bougie
Bobine	Bobine d'allumage
Motormanagement	Commande d'allumage
Cilinder	Cylindre

Dutch	Französisch
Hoe kom ik bij de dealer	Comment puis-je me rendre chez le concessionnaire...
Ik heb pech met mijn motorfiets	Ma moto est en panne
Ik heb bandenpech met mijn motorfiets	Ma moto a une crevaison
Mijn motorfiets start niet/Mijn motorfiets start slecht	Ma moto ne démarre pas/Ma moto démarre mal
De voor-/achterrem werkt niet	Le frein avant/arrière ne fonctionne pas
Geluid/klapperen in 1. versnellingsbak, 2. motorblok, 3. voorvork, 4. achterwielaandrijving	Bruits/claquements dans 1. la boîte de vitesses, 2. le moteur, 3. la fourche de la roue avant, 4. l'entraînement de la roue arrière
De contactsleutel/koffersleutel is afgebroken	La clé de contact/des valises est cassée.
Hij steekt in het contactslot/stuurslot	Elle est coincée dans le contacteur-démarrreur/la serrure de la direction
Ik ben de contactsleutel/koffersleutel verloren	J'ai perdu la clé de ma moto/de mes valises
Het nummer van mijn koffersleutel is...	Le numéro de la clé de mes valises est...
Hoe duur is de reparatie?	Combien coûte la réparation
De motorfiets kan niet meer rijden	La moto ne marche plus
Kunt u mijn motorfiets ophalen	Pouvez-vous remorquer ma moto
1. motorblok/2. versnellingsbak/3. voorvork/4. benzinetank lekt	1. Le moteur/2. la boîte de vitesses/3. la fourche télescopique/4. le réservoir a une fuite